

А. А. Тарабанова²

«УМОМ РОССИЮ НЕ ПОНЯТЬ...»

(Отражение «странностей» русской души
в некоторых лексических единицах русского языка)

Работы Дмитрия Сергеевича Лихачева имеют непреходящее значение для возрождения самосознания русского народа: это та точка опоры, которую так безуспешно пытаются отыскать современные политические лидеры: «Россия — великая страна. Великая не своими территориями, не военной славой... а прежде всего своей тысячелетней культурой...»

Именно благодаря твердой убежденности в исключительности русского народа, пронизывающей

строки работ ученого, я попыталась осознать особенности русского менталитета, «загадки» русской души. И именно язык, как носитель особенностей национального мироощущения, является зеркалом, в котором отражены слабости и достоинства народа.

Цель работы — по возможности подвести реальную языковую почву под рассуждения Дмитрия Сергеевича Лихачева о необычности русской ментальности, высказанные им в книге «Заметки о русском».

Лексика народа, отличающегося противоречивым мировосприятием, будет во многом отражать именно эту двойственность. Разумеется, не все лексические единицы в полном объеме несут информацию об особенностях русского видения мира. В многообразной и многоплановой лексике русского

² Учащаяся 10-го класса гимназии № 1 (Мончегорск, Мурманская обл.), занявшая 3-е место на II Всероссийском конкурсе творческих работ старшеклассников «Идеи Д. С. Лихачева и современность».

народа существует специфическая группа единиц, отражающая особенности представления русских об окружающем мире. Частичный семантический анализ позволил нам выделить четыре сферы таких слов.

Первая группа — слова, соответствующие определенным аспектам универсальных философских понятий. В русском языке это такие лексические пары, как: *правда-истина, долг-обязанность, свобода-воля, добро-благо*.

В работе проведен сопоставительный анализ русских лексем с западноевропейскими, доказывающий уникальность русских понятий, которые отражают противоречивость национального менталитета.

Вторая группа, играющая существенную роль в русской языковой картине мира, включает слова, соответствующие понятиям, известным и в других культурах, но особо значимым именно для русской

культуры и русского сознания: «судьба», «душа», «жалость» и др.

Третий важный класс слов, отражающий особенности русской ментальности, — слова, соответствующие уникальным русским понятиям: «тоска», «удаль» и др.

Четвертый пласт русской лексики, который, на наш взгляд, характеризует особенности русской ментальности, — это слова, названные А. В. Щербой «мелкими словами», то есть модальные слова, междометия и частицы.

Закончить свою работу мне хотелось бы мыслью Дмитрия Сергеевича Лихачева, высказанной им в работе «Избранные труды по русской и мировой культуре»: «Выявление национальных особенностей характера, знание их, размышления над историческими обстоятельствами, способствовавшими их созданию, помогают нам понять другие народы».